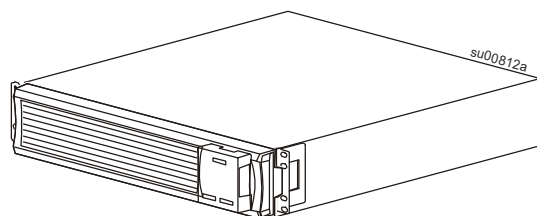


Instrukcja obsługi

Smart-UPSTM C Zasilacz bezprzerwowy

1000/1500/2000/3000 VA
120/230 Vac
2U do montażu w szafie



Ważne komunikaty dotyczące bezpieczeństwa

ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁY UŻYTEK — Niniejszy poradnik bezpieczeństwa zawiera ważne instrukcje, których należy przestrzegać podczas instalacji i konserwacji zasilaczy Smart-UPS i akumulatorów.

Należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje i przyjrzeć się urządzeniu, aby zapoznać się z nim przed rozpoczęciem instalacji, obsługi, naprawy lub konserwacji. W niniejszym podręczniku lub na urządzeniu mogą występować poniższe specjalne komunikaty, ostrzegające przed potencjalnym niebezpieczeństwem lub zwracające uwagę na pewne informacje, które wyjaśniają lub upraszczają procedurę.



Dodanie tego symbolu do etykiety bezpieczeństwa produktu „Niebezpieczeństwo” lub „Ostrzeżenie” wskazuje na występowanie zagrożenia związanego z elektrycznością, a nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała.



To symbol ostrzegawczy. Służy do ostrzegania przed potencjalnym zagrożeniem obrażeniami ciała. Aby uniknąć potencjalnych obrażeń ciała lub śmierci, należy przestrzegać wszystkich komunikatów bezpieczeństwa podanych przy tym symbolu.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO
NIEBEZPIECZEŃSTWO wskazuje na zagrożenie, które w przypadku zaniedbania spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ OSTRZEŻENIE
OSTRZEŻENIE wskazuje na zagrożenie, które w przypadku zaniedbania może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
⚠ PRZESTROGA
PRZESTROGA wskazuje na zagrożenie, które w przypadku zaniedbania może spowodować średnie lub lekkie obrażenia.
UWAGA
UWAGA służy do wskazania sposobów postępowania niezwiązanych z obrażeniami ciała.

Wskazówki dot. obsługi produktu



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Informacje ogólne i dotyczące bezpieczeństwa

Zawartość opakowania należy sprawdzić przy odbiorze.

W razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń należy powiadomić przewoźnika i sprzedawcę.

- Należy przestrzegać wszystkich krajowych i lokalnych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Całe okablowanie musi być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zasilacz jest przeznaczony do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.
- Zmiany i przeróbki urządzenia bez wyraźnej zgody firmy Schneider Electric mogą skutkować unieważnieniem gwarancji.
- Należy się upewnić, że otwory wentylacyjne zasilacza nie są zablokowane. Należy zapewnić odpowiednią wentylację.
- Nie wolno narażać zasilacza na bezpośrednie działanie światła słonecznego bądź jakichkolwiek cieczy ani używać w warunkach dużego zapylenia lub nadmiernej wilgotności.
- Urządzenie jest ciężkie. Zawsze używaj bezpiecznych metod podnoszenia dostosowanych do ciężaru sprzętu.

Bezpieczeństwo akumulatora

- Serwisowanie akumulatorów wymaga udziału osób dysponujących odpowiednią wiedzą na ich temat oraz znajomością wymaganych środków ostrożności, albo co najmniej nadzoru przez takie osoby.
- Podłączanie układu akumulatorów do uziemienia nie jest konieczne. Użytkownik ma jednak możliwość połączenia dodatniego lub ujemnego bieguna akumulatora do masy referencyjnej (masy odniesienia) na obudowie urządzenia.
- Zużyte akumulatory należy zastępować taką samą liczbą nowych akumulatorów tego samego typu.
- Trwałość akumulatorów wynosi zwykle od dwóch do pięciu lat. Mają na nią wpływ czynniki środowiskowe. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania sieciowego i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Akumulatory należy wymieniać przed zakończeniem ich okresu trwałości.
- Akumulatory należy wymienić niezwłocznie, gdy urządzenie zasygnalizuje konieczność ich wymiany.
- W urządzeniach Schneider Electric używane są szczelne bezobsługowe akumulatory kwasowo-olowiowe. Normalne użytkowanie i obchodzenie się z akumulatorami nie wymaga kontaktu z ich wewnętrznymi częściami. Nadmierne ładowanie, przegrzanie lub nieprawidłowe użytkowanie akumulatorów mogą prowadzić do uwolnienia elektrolitu. Elektrolit jest toksyczny w przypadku uwolnienia i może być szkodliwy dla skóry oraz oczu.
- PRZESTROGA: Przed zainstalowaniem lub wymianą akumulatorów należy zdjąć z rąk biżuterię, np. obrączki lub zegarek.

Wysokie natężenie prądu zwarciovego przechodzącego przez materiały przewodzące może spowodować poważne oparzenia.

- PRZESTROGA: Nie spalać akumulatorów. Spalanie akumulatorów może prowadzić do ich wybuchu.
- PRZESTROGA: Nie otwierać ani nie uszkadzać akumulatorów. Uwalniany przez nie materiał jest szkodliwy dla skóry i oczu, może być również toksyczny.

Bezpieczne odłączenie

Zasilacz zawiera wewnętrzne akumulatory, które stwarzają zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym nawet w przypadku odłączenia go od obwodu odbiorczego (sieci). Przed przystąpieniem do instalacji lub naprawy urządzenia należy upewnić się, że:

- Wejściowy wyłącznik automatyczny znajduje się w położeniu „OFF” (WYŁ.).
- Wyjęto wewnętrzne akumulatory zasilacza.

Ostrzeżenie o wytwarzanych falach częstotliwości radiowej

OSTRZEŻENIE: To jest produkt UPS kategorii C2. Produkt może powodować zakłócenia radiowe w budynkach mieszkalnych, dlatego użytkownik może być zmuszony do podjęcia dodatkowych kroków w celu ich wyeliminowania.

Wskazówka: Niniejsze urządzenie zostało poddane testom i uznane za zgodne z ograniczeniami dla sprzętu cyfrowego Klasy A wg części 15 Przepisów FCC (Federalnej Komisji Komunikacji). Ograniczenia te mają na celu zapewnienie należytego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami podczas pracy urządzenia w otoczeniu właściwym dla prowadzenia działalności gospodarczej. Urządzenie to wytwarza, wykorzystuje oraz może emitować energię o częstotliwościach radiowych i, jeżeli nie jest zainstalowane oraz używane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować szkodliwe zakłócenia łączności radiowej. Korzystanie z urządzenia na obszarach mieszkalnych może spowodować zakłócenia. W takim wypadku użytkownik urządzenia zobowiązany jest na własny koszt podjąć odpowiednie działania mające na celu usunięcie zakłóceń.

Opis produktu

APC™ by Schneider Electric Smart-UPS™ C to zasilacz bezprzerwowy (UPS) o wysokich parametrach. Zasilacz zapewnia ochronę urządzeń elektrycznych przed przerwami, zanikami, spadkami i skokami napięcia sieciowego prądu przemiennego, niewielkimi wahaniami mocy i dużymi zakłóceniami zasilania. Zasilacz UPS zapewnia także pracę podłączonego sprzętu na zasilaniu akumulatorowym aż do przywrócenia stabilnego zasilania prądem przemiennym lub do całkowitego rozładowania akumulatorów.

Niniejszy podręcznik użytkownika jest dostępny na dołączonym dysku CD z dokumentacją oraz w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com.

Dane techniczne

Dodatkowe specyfikacje techniczne są dostępne w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com.

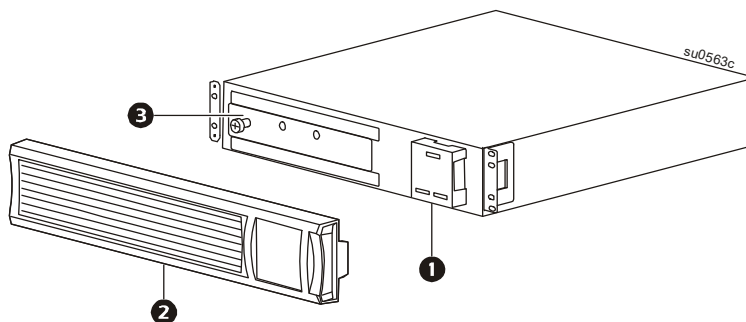
	UPS + akumulator	Akumulator
Specyfikacja wagi	Modele 1000 VA 20,48 kg (45,15 lb)	5,6 kg (12,32 lb)
	Modele 1500 VA 27,8 kg (61,20 lb)	10 kg (22 lb)
	Modele 2000 VA 26,2 kg (57,76 lb)	10 kg (22 lb)
	Modele 3000 VA 41 kg (90,38 lb)	19 kg (41,80 lb)
Temperatura	Eksplatacja	Od 0° do 40° C (od 32° do 104° F)
	Magazyn	od -15° do 45° C (od 5° do 113° F) ładuj baterię UPS co sześć miesięcy.
Maksymalna wysokość n.p.m.	Eksplatacja	3000 m (10000 ft)
	Magazyn	15000 m (50000 ft)
Wilgotność	Względna od 0% do 95%, bez kondensacji	Od 0° do 40° C (od 32° do 104° F)
IP Ocena	IP20	
Typ akumulatora	Bezobsługowy, hermetyczny, ołowiowo-kwasowy	

Ogólne informacje o produkcie

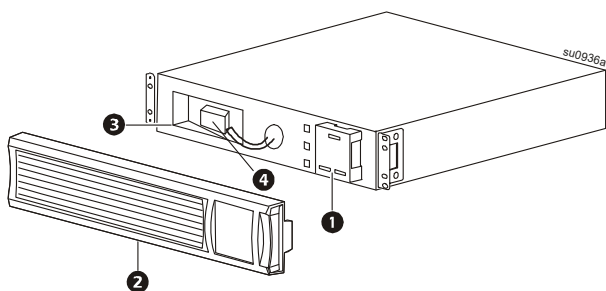
Elementy panelu przedniego

- ❶ Wyświetlacz
- ❷ Maskownica
- ❸ Akumulator
- ❹ Wewnętrzne złącze baterii

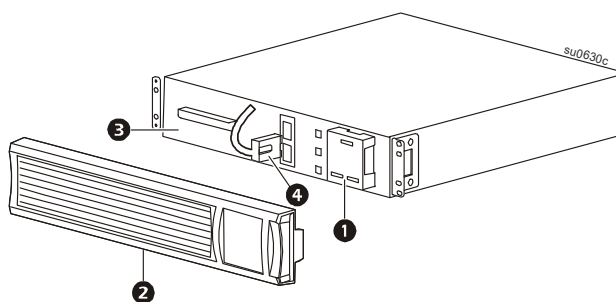
1000 VA 120/230 Vac



3000 VA 230 Vac

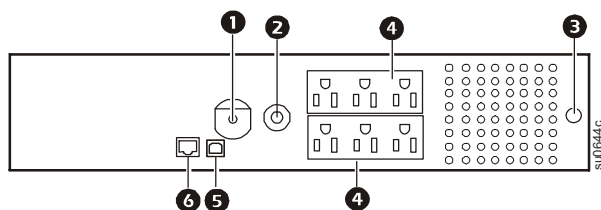


1500 VA 120/230 Vac
2000 VA 230 Vac

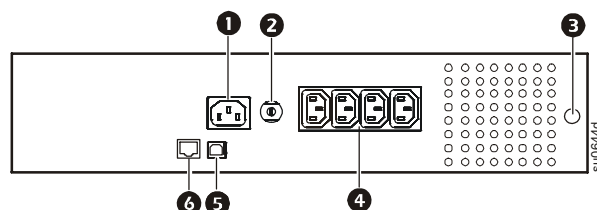


Elementy panelu tylnego

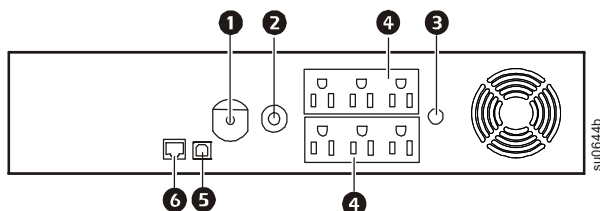
1000 VA 120 Vac



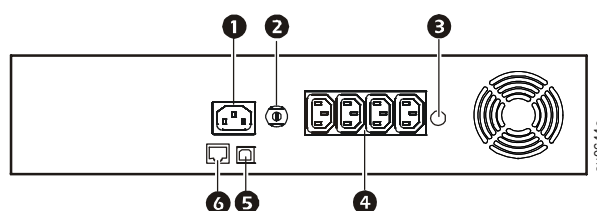
1000 VA 230 Vac



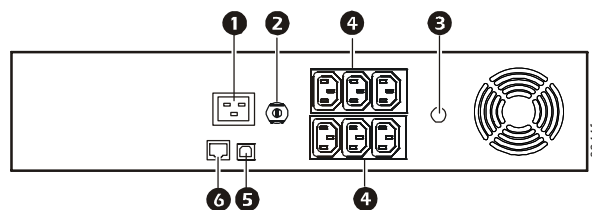
1500 VA 120 Vac



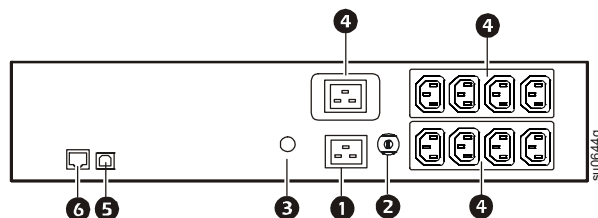
1500 VA 230 Vac



2000 VA 230 Vac



3000 VA 230 Vac



- ❶ Tor zasilający UPS
- ❷ Wyłącznik automatyczny/zabezpieczenie przeciążeniowe
- ❸ Śruba uziemiająca obudowy
- ❹ Wyjścia
- ❺ Port USB
- ❻ Szeregowy port danych

Instalacja

Informacje dotyczące instalacji zasilacza znajdują się w dołączonej do urządzenia instrukcji obsługi zasilacza Smart-UPS C 1000/1500/2000/3000 VA o wysokości 2U, do montażu w szafie.

Instrukcja montażu jest także dostępna na dołączonym do zasilacza UPS dysku CD z dokumentacją oraz w witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com.

Obsługa

PRZESTROGA

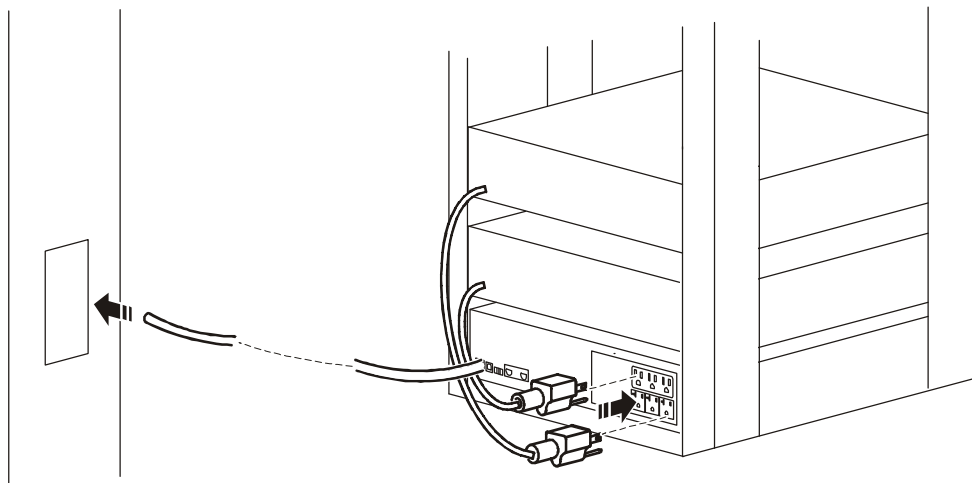
RYZIKO PORAŻENIA ELEKTRYCZNEGO

- Należy przestrzegać wszystkich lokalnych i krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych.
- Połączenia elektryczne muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Zasilacz UPS należy zawsze podłączać do gniazda z uziemieniem.




Nieprzestrzeganie powyższych instrukcji może doprowadzić do lekkich lub średnich obrażeń.

Uwaga: Podczas pierwszych trzy godzin normalnej pracy, zasilacz ładuje się do 90% pojemności. Podczas tego początkowego okresu ładowania nie należy oczekiwać pełnego czasu działania na zasilaniu bateryjnym.

1. Podłączyć sprzęt do zasilacza.
2. UPS należy podłączyć dwubiegunowego, trójprzewodowego, uziemionego źródła zasilania.



Podłączanie urządzenia do zasilacza UPS

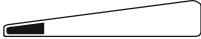


	Port USB: podłączyć do komputera, aby móc korzystać z oprogramowania zarządzającego zasilaniem.
	Port szeregowy: Aby korzystać z oprogramowania zarządzającego zasilaniem, podłącz kabel portu szeregowego (niedostarczony).
	Śruba uziemiająca obudowy: Podłączyć przewody uziemiające w urządzeniach o napięciu przejściowym do znajdującej się na tylnym panelu zasilacza UPS śruby uziemiającej obudowy.

Ustawienia regulacji czułości

Zasilacz UPS wykrywa i reaguje na zmiany napięcia przełączając się na tryb zasilania baterijnego w celu zabezpieczenia podłączonego sprzętu. Jeśli podłączone urządzenia są zbyt czułe na poziom napięcia wejściowego, konieczne jest wyregulowanie transferu napięcia.

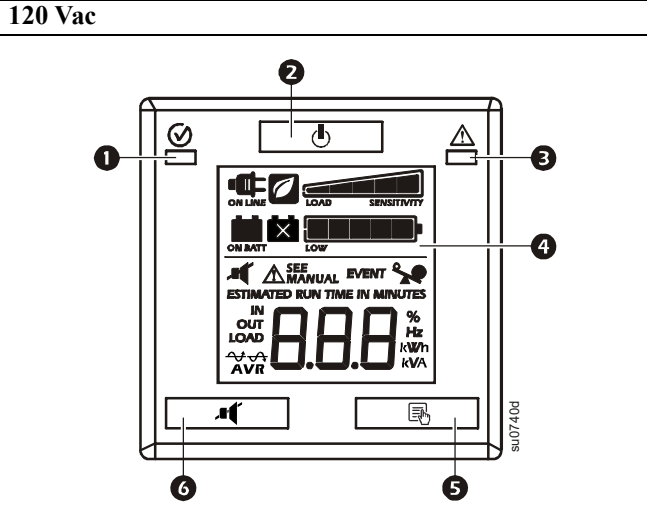
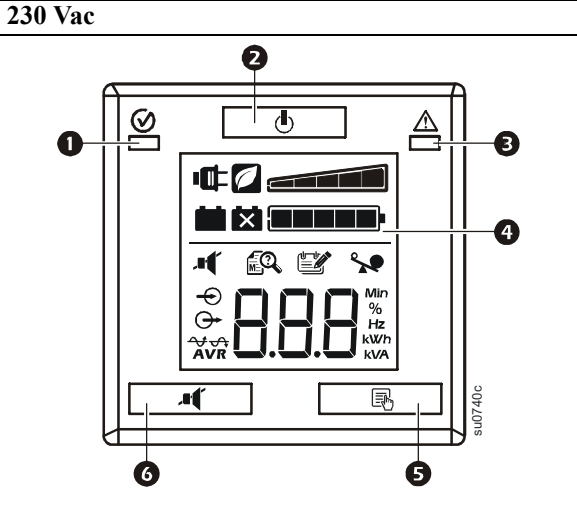
1. Podłącz zasilacz UPS do źródła zasilania prądu zmiennego. Upewnij się, że zasilacz UPS został wyłączony.
2. Wprowadzić urządzenie w tryb konfiguracji zgodnie z opisem na stronie 10.
3. Za pomocą opcji Ustawienia czułości ustaw zakres przełączania napięcia.

Kiedy zasilacz UPS znajdzie się w trybie **Konfiguracja**, ikona paska wykresu **Czułość** wyświetli ustawienie poziomu czułości. Jako odniesienie, sprawdź podane przykłady.

		
Niska czułość	Średnia czułość	Wysoka czułość (Domyślne)
120 Vac: 97-136 Vac	120 Vac: 103-130 Vac	120 Vac: 106-127 Vac
230 Vac: 195-265 Vac	230 Vac: 203-257 Vac	230 Vac: 207-253 Vac
To ustawienie należy stosować z wyposażeniem, które jest mniej wrażliwe na zmiany napięcia lub zakłócenia przebiegu napięcia.	To ustawienie należy stosować przy normalnych warunkach działania.	To ustawienie należy stosować, gdy podłączone urządzenie jest wrażliwe na wszelkie niewielkie zmiany napięcia lub zakłócenia przebiegu napięcia.

Kontrolki




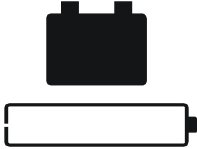



Właściwości panelu wyświetlacza

120 Vac	230 Vac
	
1 Dioda LED Zasilanie sieciowe/Zasilanie bateryjne	4 Wyświetlacz
2 Przycisk WŁ./WYL. ZASILANIA	5 Przycisk WYŚWIETLACZ
3 Kontrolka awarii okablowania/alarmu systemowego	6 Przycisk WYCISZENIE
Uwaga: Bardziej szczegółowy opis przycisków i ikon na przednim panelu zamieszczono w „Przewodniku po funkcjach” na stronie 10 niniejszego podręcznika.	


















Dioda wskaźnika stanu

Stan	Dioda LED	Wskaźnik dźwiękowy włączony	Wskaźnik dźwiękowy przerywa działanie
Włączenie zasilania Zasilacz UPS zasilają podłączone urządzenia prądem zmiennym.	Wskaźnik Zasilanie sieciowe/Zasilanie bateryjne świeci na zielono.	Brak	N/D
Zasilanie z akumulatora Zasilacz zasilają podłączone urządzenia z wewnętrznej baterii.	Wskaźnik Zasilanie sieciowe/Zasilanie bateryjne świeci na pomarańczowo.	Zasilacz UPS generuje sygnał dźwiękowy 4 razy co 30 sekund.	Sygnał dźwiękowy zostanie zatrzymany, po przywróceniu zasilania prądem zmiennym lub po naciśnięciu przez 2 sekundy przycisku WYCISZENIE.
Alarm systemowy Zasilacz wykrył wewnętrzny błąd.	Alarm systemowy Kontrolka świeci się na czerwono.	Ciągły sygnał dźwiękowy	Alarm słyszalny / widoczny zostanie przerwany, po naciśnięciu przycisku zasilanie na 2 sekundy. Spowoduje to Wyzerowanie awarii .
Awarii okablowania Wystąpiła awaria okablowania budynku. Nie należy używać zasilacza UPS. Należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu naprawy awarii okablowania.	Awarii okablowania Miha dioda LED czerwony.	Brak	N/D

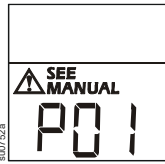
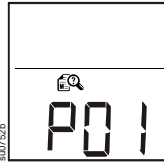
Wskaźnika stanu LCD

Stan	Ikona LCD	Alarmy dźwiękowe	Zakończenie alarmu dźwiękowego
Zasilanie z akumulatora Zasilacz zapewnia zasilanie akumulatorowe podłączonemu urządzeniu.		4 sygnały dźwiękowe co 30 sekund.	Sygnał dźwiękowy ustanie po przywróceniu zasilania prądem przemiennym lub wyłączeniu zasilacza.
Przebieżenie zasilania prądem zmiennym Podczas pracy zasilacza UPS na zasilaniu prądem zmiennym wystąpiło przebieżenie.		Stały dźwięk	Alarm słyszalny zostanie zatrzymany, po wyłączeniu z gniazdek nieistotnych urządzeń lub wyłączeniu zasilacza UPS
Przebieżenie zasilania baterijnego Podczas pracy zasilacza UPS na zasilaniu baterijnym wystąpiło przebieżenie.		Stały dźwięk	Alarm słyszalny zostanie zatrzymany, po wyłączeniu z gniazdek nieistotnych urządzeń lub wyłączeniu zasilacza UPS
Niski poziom naładowania akumulatora Zasilacz zapewnia zasilanie akumulatorowe podłączonemu urządzeniu, a akumulator jest bliski stanu całkowitego rozładowania.		Ciągły sygnał dźwiękowy	Sygnał dźwiękowy ustanie po przywróceniu zasilania prądem przemiennym lub wyłączeniu zasilacza.
Alarm akumulatora Zasilacz korzysta z zasilania prądem przemiennym. Zasilacz nie zapewnia oczekiwanej ochrony.		Dwa sygnały dźwiękowe zasygnalizują odłączenie akumulatora. Zasilacz będzie co pięć godzin emitował ciągły sygnał dźwiękowy trwający jedną minutę, sygnalizując konieczność wymiany akumulatora.	Upewnić się, że akumulator jest prawidłowo podłączony. Akumulator zbliża się do końca okresu trwałości i konieczna jest jego wymiana.
Alarm systemowy Zasilacz wykrył wewnętrzny błąd.	Modele 120 Vac  SEE MANUAL Modele 230 Vac 	N/D	Zidentyfikować komunikat alarmowy na wyświetlaczu i odszukać go w dziale „Alarmy systemowe” w niniejszym podręczniku.

Ikony na wyświetlaczu

120 Vac	230 Vac	Opis
 ON LINE		Zasilanie sieciowe: Zasilacz UPS zasila podłączone urządzenia przystosowanym prądem zmiennym.
		Tryb ekologiczny: Zasilacz UPS działa na najwyższym poziomie sprawności, pomijając nieużywane komponenty AVR, kiedy dostępne jest akceptowane napięcie prądu zmiennego. Zasilacz UPS uruchamia i opuści tryb ekologiczny automatycznie, bez pogorszenia zabezpieczenia zasilania.
		Obciążenie: Procentowa wartość obciążenia wskazywana jest przez ilość podświetlonych segmentów paska wskaźnika obciążenia. Każdy z segmentów reprezentuje 20% obciążenia.
ESTIMATED RUN TIME IN MINUTES	Min	Szacowany czas działania / Min.: Wskazuje w minutach, pozostały czas pracy baterii, po przełączeniu zasilacza UPS na zasilanie bateryjne.
		Naładowanie akumulatora: Poziom naładowania baterii wskazywany jest przez ilość podświetlonych segmentów paska wskaźnika pojemności. Jeśli podświetlone są wszystkie segmenty (pięć), bateria jest w pełni naładowana. Każdy z segmentów reprezentuje 20% pojemności baterii.
		Przeciążenie: Podłączone do zasilacza UPS urządzenia zużywają więcej mocy, niż dopuszczają parametry znamionowe zasilacza.
EVENT		Zdarzenie: Licznik zdarzeń podaje liczbę zdarzeń, które spowodowały przełączenie zasilacza UPS do trybu zasilania bateryjnego.
 AVR		Automatyczna regulacja napięcia (AVR): zasilacz UPS posiada funkcję zwiększania i zmniejszania napięcia, która automatycznie reguluje podwyższone lub obniżone poziomy napięcia wejściowego, bez korzystania z zasilania akumulatorowego. Zasilacz UPS jest także wyposażony w funkcję obejścia AVR, która wyłącza tymczasowo zespół obwodów elektrycznych AVR, gdy wartość napięcia wejściowego mieści się w normalnym zakresie. Umożliwia to oszczędzanie energii akumulatora i tym samym maksymalizację jego żywotności.  Podświetlenie oznacza, że zasilacz UPS kompensuje obniżone napięcie wejściowe.  Podświetlenie oznacza, że zasilacz UPS kompensuje podwyższone napięcie wejściowe.
IN OUT	 	Wejście: Napięcie wejściowe. Wyjście: Napięcie wyjściowe.
 SEE MANUAL		Alarm systemowy: Zasilacz wykrył wewnętrzną usterkę. Na wyświetlaczu pojawi się numer alarmu. Patrz „Ikony na wyświetlaczu” na stronie 9.
		Wyciszenie: Podświetlona linia przekreślająca ikonę oznacza, że wyłączenie alarmu dźwiękowego.
		Alarm akumulatora: Ikona będzie migać, informując, że akumulator jest odłączony. Gdy ikona świeci się stałym światłem, oznacza to, że zasilacz nie przeszedł autotestu lub że akumulator zbliża się do końca okresu trwałości i konieczna jest jego wymiana. Patrz „Kontrolki stanu” na stronie 8.
		Zasilanie bateryjne: Zasilacz zasila podłączone urządzenie z baterii.






Alarmy systemowe

<p>120 Vac</p> 	<p>230 Vac</p> 	P00	Przeciążenie wyjścia
		P01	Zwarcie wyjścia
		P02	Przebiegnięcie na wyjściu
		P04	Przeegrzanie urządzenia
		P06	Alarm przekaźnika AVR
		P13	Alarm przekształtnika



Aby uzyskać więcej informacji na temat alarmów systemowych, należy skontaktować się z obsługą klienta w witrynie internetowej APC by Schneider Electric pod adresem www.apc.com/support.

Przewodnik funkcji

Tryb normalny






Funkcja	Przycisk	Czas (w sekundach)	UPS Stan	Opis
Power				
Włączenie zasilania		0,2	Wyl.	Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. ZASILANIA, aby włączyć zasilacz UPS. Zasilacz UPS będzie działał na zasilaniu prądem zmiennym. Jeżeli zasilanie prądem zmiennym będzie niedostępne, zasilacz UPS będzie działał na zasilaniu bateryjnym.
Wyłączenie zasilania		2	Wl.	Naciśnij przycisk WŁ./WYŁ. ZASILANIA, aby wyłączyć zasilacz UPS.
Wyświetlacz				
Sprawdzenie stanu		0,2	Wl.	Naciśnij, aby sprawdzić status lub stan zasilacza UPS. Wyświetlacz LCD będzie włączony przez 60 sekund.
Wycisz				
Włącz/Wyłącz		2	Wl.	Włączenie lub wyłączenie alarmów dźwiękowych. Zaświeci się ikona Wyciszenie , a zasilacz UPS wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy.
Zerowanie usterki		2	Alarm	Wykryto alarm. Naciśnij przycisk POWER ON/OFF (WŁ./WYŁ. ZASILANIE), aby wykasować wyświetlany komunikat i powrócić do stanu oczekiwania.

Tryb konfiguracji

Tryb konfiguracji zapewnia dodatkowe opcje konfiguracji zasilacza UPS. Naciśnij przycisk WYCISZENIA  i WYŚWIETLACZA  i przytrzymaj je przez 2 sekundy, aż system wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, a wyświetlacz zacznie migać, co oznaczać będzie przejście zasilacza UPS do trybu konfiguracji.

W trybie konfiguracji przycisk WYŚWIETLACZA umożliwia przechodzenie między dostępnymi opcjami, a przycisk WYCISZENIA przełącza ustawienia konfiguracyjne dla danej opcji.

Uwaga: Gdy system wykryje 15 sekund bezczynności w trybie konfiguracji lub po naciśnięciu przycisku WYCISZENIA i WYŚWIETLACZA i przytrzymaniu ich przez 2 sekundy, aż system wyemituje krótki sygnał dźwiękowy, program wyłączy się automatycznie i przywrócony zostanie tryb normalny.

Funkcja	Opcje	Opis
Autotest	<ul style="list-style-type: none"> • 0: ustawienie domyślne • 1: rozpoczęcie autotestu 	<p>Po ustawieniu wartości 1 naciśnięcie przycisku WYŚWIETLACZA będzie włączało autotest i zamykało tryb konfiguracji.</p> <p>0 to ustawienie domyślne, które nie powoduje inicjowania autotestu; naciśnięcie przycisku WYŚWIETLACZA spowoduje przejście do następnej pozycji konfiguracji.</p> <p>Uwaga: Jeśli zasilanie wyjściowe UPS zostanie wyłączone, gdy zasilacz UPS będzie w trybie konfiguracji, autotest nie zostanie zainicjowany.</p>
Ustawienia czułości	<ul style="list-style-type: none"> • Wysoka  • Średni  • Niska  	<p>Umożliwia wybór zakresu czułości w zależności od żądanej jakości zasilania prądem zmiennym:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli wybrano opcję Wysoka, urządzenie będzie częściej przechodzić na zasilanie z akumulatora, aby zapewnić dla podłączonych urządzeń zasilanie o możliwie najlepszej jakości. • Wybranie opcji Średnia zapewnia normalne warunki działania zasilacza UPS. • Jeśli wybrano opcję Niska, zasilacz będzie tolerował większe wahania parametrów zasilania i będzie znacznie rzadziej przechodził na zasilanie z akumulatora. <p>W razie wątpliwości co do jakości zasilania sieciowego należy wybrać opcję Niska.</p>
Ustawienie napięcia wyjściowego <small>* Tylko modele 230 V</small>	<ul style="list-style-type: none"> • 220 Vac • 230 Vac • 240 Vac 	<p>Wybór odpowiedniego napięcia dla wyjść zasilających, gdy zasilacz UPS jest w trybie wstrzymania.</p>
Przyciemnianie wyświetlacza LCD	<ul style="list-style-type: none"> • Pasek wskaźnika jest wypełniony w 100% = Zawsze włączony.  • Pasek wskaźnika jest wypełniony w 0% = Automatyczne przyciemnianie.  	<p>Po wybraniu dla pozycji Przyciemnianie wyświetlacza LCD opcji Automatyczne przyciemnianie wyświetlacz LCD będzie podświetlany po naciśnięciu przycisku lub wystąpieniu zdarzenia, a po upływie 60 sekund bezczynności będzie automatycznie przyciemniany.</p>
Włączenie trybu ekologicznego	<ul style="list-style-type: none"> • 0: Wyłącz • 1: Włącz 	<p>Po włączeniu trybu ekologicznego zasilacz UPS działa na najwyższym poziomie sprawności, pomijając nieużywane komponenty AVR, kiedy dostępne jest akceptowane napięcie prądu zmiennego. Po włączeniu tego ustawienia zasilacz UPS będzie automatycznie włączał i wyłączał tryb ekologiczny.</p>
Zerowanie licznika zdarzeń	<ul style="list-style-type: none"> • Brak 	<p>Naciśnij przycisk WYCISZENIE, aby wyzerować licznik zdarzeń.</p>

Rozwiązywanie problemów

Problem i możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zasilacz UPS nie włącza się lub nie zasila urządzeń	
Zasilacz UPS nie został włączony.	Nacisnąć przycisk WŁ., aby włączyć zasilacz.
Zasilacz nie jest podłączony do źródła zasilania.	Upewnij się, że przewód zasilający jest pewnie podłączony do zasilacza UPS oraz do źródła zasilania prądem zmiennym.
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny.
Zasilacz UPS zgłasza bardzo niskie napięcie prądu zmiennego lub jego brak.	Sprawdzić, czy w sieci jest zasilanie, podłączając do niej np. lampkę. Jeśli światło jest bardzo słabe, należy sprawdzić poziom napięcia w sieci.
Akumulator nie jest poprawnie podłączony.	Sprawdzić, czy wszystkie połączenia przewodów akumulatora są pewne.
Zasilacz wykrył wewnętrzną usterkę.	Nie należy podejmować próby użycia zasilacza. Zasilacz należy natychmiast odłączyć od sieci i oddać do naprawy.
Zasilacz UPS korzysta z zasilania akumulatorowego mimo podłączenia do źródła zasilania prądem zmiennym	
Zadziałał wyłącznik automatyczny obwodu wejściowego.	Odłączyć sprzęt o mniejszym znaczeniu i zresetować bezpiecznik automatyczny.
Napięcie wejściowe jest bardzo wysokie, bardzo niskie lub zniekształcone.	Należy przełączyć zasilacz do innego gniazdka i innego obwodu. Sprawdzić napięcie w sieci przy użyciu wskaźnika paskowego. Należy obniżyć czułość zasilacza, jeśli podłączony sprzęt może pracować w takich warunkach.
Z zasilacza UPS emitowane są sygnały dźwiękowe	
Zasilacz działa prawidłowo.	Zbędne. Zasilacz zabezpiecza podłączony sprzęt.
Zasilacz UPS nie zapewnia zasilania baterijnego przez spodziewany czas	
Akumulator zasilacza jest rozładowany na skutek niedawnej przerwy w zasilaniu lub zbliża się do końca swojego okresu eksploatacyjnego.	Należy naładować akumulator. Przy wydłużonym braku zasilania baterie należy naładować ponownie. Wysokie temperatury otoczenia, niska jakość zasilania prądem zmiennym i częste, szybkie rozładowania skracają żywotność akumulatora. Jeżeli zbliża się koniec okresu użyteczności baterii należy pomyśleć o jej wymianie, nawet jeżeli jeszcze nie świeci się ikona wymiany baterii.
Zasilacz jest przeciążony.	Należy sprawdzić wyświetlacz odbiorników zasilacza. Należy odłączyć niepotrzebne urządzenie, takie jak drukarki.
Świeci się kontrolka alarmowa, zasilacz wyświetla komunikat alarmowy i generuje ciągły sygnał dźwiękowy.	
Zasilacz wykrył wewnętrzną usterkę.	Nie należy próbować korzystać z zasilacza. Wyłączyć zasilacz i niezwłocznie przekazać go do naprawy. Jeśli występuje więcej niż jeden alarm, komunikaty alarmowe będą na przemian wyświetlane na ekranie.
Świeci się ikona wymiany baterii	
Akumulator jest bliski rozładowania.	Należy zapewnić co najmniej czterogodzinne zasilanie zasilacza do czasu pełnego naładowania akumulatora. Następnie należy wykonać autotest. Jeżeli naładowanie nie rozwiązało problemu, należy wymienić akumulator.
Akumulator zamienny nie jest właściwie podłączony.	Sprawdzić, czy złącza akumulatora są dokładnie podłączone.
Miga dioda awarii okalowania	
Wykryte awarie podłączenia kabli obejmują brak uziemienia, zamiana polaryzacji zerowej i pod napięciem, przeciążenie obwodu zerowego.	Jeśli zasilacz zgłasza błąd usterki w instalacji, należy wezwać wykwalifikowanego elektryka w celu sprawdzenia instalacji w budynku. Dotyczy tylko modeli 120 Vac.

Wymiana akumulatora

PRZESTROGA

RYZIKO NARAŻENIA NA GAZ SIARKOWODOROWY I ZNACZNE ILOŚCI DYMU.

- Akumulatory należy wymieniać przynajmniej co 5 lat.
- Wymień akumulator natychmiast, gdy UPS wskaże, że jego wymiana jest konieczna.
- Wymień akumulator, gdy kończy się okres jego żywotności.
- Należy wymienić akumulatory na nowe w tej samej liczbie i tego samego rodzaju, jak oryginalnie zainstalowane w urządzeniu.
- Należy natychmiast wymienić akumulator jeśli zasilacz UPS wskazuje stan zbyt wysokiej temperatury akumulatora lub zbyt wysokiej temperatury wewnętrznej, lub gdy znaleziono wyciek elektrolitu. Wyłączyć zasilacz UPS, odłączyć od gniazda zasilania prądem przemiennym i odłączyć akumulatory. Nie używać zasilacza UPS do czasu wymiany akumulatora.
- *Wymień wszystkie moduły akumulatora (łącznie z modułami w zewnętrznych zestawach baterii), które mają więcej niż rok, podczas instalacji dodatkowych zestawów akumulatora lub wymiany modułu(ów) akumulatora.

Nieprzestrzeganie tych instrukcji może prowadzić do uszkodzenia sprzętu i niegroźnych lub lekkich obrażeń ciała.

*Skontaktuj się z działem Obsługi Klienta firmy Schneider Electric w celu określenia wieku zainstalowanych modułów akumulatora.



Zużyte akumulatory zawsze należy przekazywać do recyklingu. Informacje dotyczące recyklingu zużytych baterii znajdują się na arkuszu Informacje o utylizacji baterii, dołączonym do baterii wymiennej.

Trwałość akumulatora zależy w dużym stopniu od temperatury i użytkowania. Aby umożliwić ustalenie wymaganej wymiany akumulatorów, zasilacze Smart-UPS wyposażono w predykcyjny wskaźnik daty wymiany akumulatorów w menu „About” oraz funkcję automatycznego (oraz konfigurowalnego) autotestu.

W celu zapewnienia jak najlepszej dostępności urządzenia zaleca się odpowiednio wczesną wymianę akumulatorów. Aby zapewnić ochronę i wysokie osiągi, należy używać wyłącznie oryginalnych wymiennych pakietów akumulatorów (RBC™). Pakiet APC RBC jest dostarczany wraz z instrukcją wymiany i utylizacji akumulatora. Nowy akumulator można zamówić w witrynie APC by Schneider Electric Web pod adresem www.apc.com.

Model UPS	Akumulator zamienny
SMC1000-2U	APCRBC124
SMC1000I-2U	
SMC1000I-2URS	
SMC1500-2U	APCRBC132
SMC1500I-2U	
SMC2000I-2U	APCRBC133
SMC2000I-2URS	
SMC3000RMI2U	APCRBC151
SMC3000RMI2URS	

Transport

1. Wyłączyć system i odłączyć cały podłączony sprzęt.
2. Odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego.
3. Odłączyć wszystkie akumulatory wewnętrzne i zewnętrzne (jeśli są).
4. Przestrzegać instrukcji dotyczących transportu zamieszczonych w sekcji *Serwis* niniejszej instrukcji.

Serwis

Jeżeli urządzenie wymaga naprawy, nie należy zwracać go sprzedawcy. Należy wykonać następujące kroki:

1. Przejrzeć sekcję *Rozwiązywanie problemów* w instrukcji obsługi, aby wyeliminować najczęściej występujące problemy.
2. Jeśli problemu nie da się rozwiązać, skontaktować się z pomocą techniczną firmy APC by Schneider Electric za pośrednictwem witryny internetowej APC **www.apc.com**.
 - a. Zanotować numer modelu i numer seryjny oraz datę zakupu. Numer modelu i numer seryjny znajdują się na tylnym panelu zasilacza. W niektórych modelach można je także sprawdzić na wyświetlaczu LCD.
 - b. Skontaktować się z pracownikiem pomocy technicznej. Pracownik poprosi o opisanie problemu i w miarę możliwości postara się rozwiązać go telefonicznie. Jeżeli nie będzie to możliwe, pracownik poda numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization).
 - c. Jeżeli urządzenie jest na gwarancji, naprawy są bezpłatne.
 - d. Procedury serwisowania i zwrotów mogą się różnić w zależności od kraju. Szczegółowe instrukcje dla poszczególnych krajów można znaleźć w witrynie internetowej firmy APC.
3. Prawidłowo zapakować urządzenie, aby zapobiec jego uszkodzeniu podczas transportu. W opakowaniu nigdy nie należy umieszczać kulek styropianowych. Uszkodzenia powstałe podczas transportu nie są objęte gwarancją.
 - a. **Uwaga: W przypadku transportu na terenie Stanów Zjednoczonych lub do Stanów Zjednoczonych należy zawsze ODLĄCZAĆ JEDEN AKUMULATOR ZASILACZA UPS na czas transportu tak, jak to nakazują przepisy Departamentu Transportu USA i zrzeczenia IATA.** Wewnętrzne akumulatory mogą pozostać w zasilaczu UPS.
 - b. Akumulatory mogą pozostać podłączone do XBP na czas dostawy. Nie wszystkie urządzenia korzystają z zestawów XLBP.
4. Zapisać uzyskany z centrum pomocy technicznej numer upoważnienia do zwrotu (RMA) na opakowaniu.
5. Wysłać urządzenie pocztą kurierską ubezpieczoną i opłaconą we własnym zakresie na adres podany przez pracownika centrum pomocy technicznej.

Dwuletnia ograniczona gwarancja fabryczna

Firma Schneider Electric IT Corporation (SEIT) gwarantuje, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez okres dwóch (2) lat od daty zakupu. Zobowiązania firmy w ramach niniejszej gwarancji ograniczają się do naprawy lub wymiany produktów z takimi usterkami, przy czym wybór rodzaju świadczenia należy wyłącznie do SEIT. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji.

Niniejsza gwarancja odnosi się tylko do oryginalnego nabywcy, który należycie zarejestrował produkt w ciągu 10 dni od daty zakupu. Produkt można zarejestrować online pod adresem warranty.apc.com.

Firma SEIT nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, niedbalstwa, nieprawidłowej instalacji, testowania lub obsługi przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie niezgodnie z zaleceniami bądź specyfikacją firmy SEIT. Ponadto firma SEIT nie ponosi odpowiedzialności za wady powstałe wskutek: 1) prób naprawy lub przeróbki produktu podejmowanych bez upoważnienia, 2) nieprawidłowego lub nieodpowiedniego napięcia lub połączenia elektrycznego, 3) nieodpowiednich warunków w miejscu eksploatacji, 4) działania siły wyższej, 5) ekspozycji na działanie warunków atmosferycznych lub 6) kradzieży. Firma SEIT nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji za produkty, których numery seryjne zostały zmienione, usunięte lub są nieczytelne.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH ANI DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ.

FIRMA SEIT WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNIEGO CELU.

UDZIELENIE PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH PORAD BĄDŹ ŚWIADCZENIE JAKIEKOLWIEK USŁUG TECHNICZNYCH LUB INNYCH USŁUG PRZEZ FIRME SEIT W ZWIĄZKU Z PRODUKTAMI NIE POWODUJE ZWIĘKSZENIA ANI ZMNIĘSZENIA ZAKRESU WYRAŻONYCH GWARANCJI, NIE MA RÓWNIEŻ WPŁYWU NA TAKIE GWARANCJE, NIE PROWADZI DO POWSTANIA ŻADNEGO ZOBOWIĄZANIA ANI ODPOWIEDZIALNOŚCI.

Z WYJĄTKIEM POWYŻSZYCH GWARANCJI I ŚRODKÓW NAPRAWCZYCH NIE PRZEWIDUJE SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI ANI ŚRODKÓW NAPRAWCZYCH. POWYŻSZE GWARANCJE STANOWIĄ WYŁĄCZNĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY SEIT I WYŁĄCZNY SPOSÓB NAPRAWIENIA SZKODY NABYWCY Z TYTUŁU NARUSZENIA WARUNKÓW TYCH GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY SEIT DOTYCZĄ WYŁĄCZNIE OSÓB, KTÓRE DOKONAŁY PIERWOTNEGO ZAKUPU I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA SEIT, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ LUB DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA LUB RYZYKA I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA

SEIT BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA SEIT NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW (POŚREDNIE LUB BEZPOŚREDNIE), SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADNE Z POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NIE MA NA CELU WYKLUCZENIA ANI OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT ZA ZGON LUB OBRAŻENIA CIAŁA BĘDĄCE SKUTKIEM RAŻĄCEGO NIEDBALSTWA LUB CELOWEGO WPROWADZENIA W BŁĄD, A TAKŻE ODPOWIEDZIALNOŚCI FIRMY SEIT W ZAKRESIE, W JAKIM Z MOCY PRAWA NIE MOŻNA JEJ WYKLUCZYĆ.

Aby skorzystać ze świadczeń gwarancyjnych, należy uzyskać numer upoważnienia do zwrotu (RMA, Returned Material Authorization) z centrum pomocy technicznej. Klienci chcący zgłosić roszczenie gwarancyjne mogą skorzystać z globalnej sieci pomocy technicznej firmy SEIT w witrynie internetowej firmy SEIT pod adresem: www.apc.com. Należy wybrać kraj z menu rozwijanego. Po otwarciu karty Wsparcie w górnej części witryny internetowej można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie. Produkt należy zwrócić na własny koszt i dołączyć krótki opis problemu oraz dowód zakupu z podaną datą i miejscem zakupu.

APC by Schneider Electric

Ogólnoświatowa pomoc techniczna

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC by Schneider Electric dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie internetowej firmy APC by Schneider Electric można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i wysłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
 - **www.apc.com** (główna witryna firmy)
W tym miejscu dostępne są łącza do witryn internetowych firmy APC by Schneider Electric w różnych wersjach językowych. W witrynach tych znajdują się informacje dotyczące pomocy technicznej.
 - **www.apc.com/support/**
Przeszukiwanie globalnego Kompendium informacji technicznych firmy APC by Schneider Electric i korzystanie z elektronicznej pomocy technicznej.
- Kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC by Schneider Electric, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
 - Lokalne centra krajowe: informacje kontaktowe dostępne są pod adresem **www.apc.com/support/contact**.
 - Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej można uzyskać u przedstawiciela firmy APC by Schneider Electric lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC by Schneider Electric.

© 2018 APC by Schneider Electric. APC, logo APC, Smart-UPS i PowerChute są własnością firm Schneider Electric Industries S.A.S. lub firm z nimi stowarzyszonych. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.